

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:252105

16.03.2020-08:32

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005  
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.958

CONTAINER ID: XX XX XX

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1  
D-74632 NEUENSTEIN  
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

| DN-NO      | REF.NO.-CUST.               | QTY | UoM | U/C | DESCRIPTION OF DELIVERY   | PUR.ORD.NO. |
|------------|-----------------------------|-----|-----|-----|---------------------------|-------------|
| -DATE      | REF.NO.-VENDOR              |     |     |     | ADDIT.DATA-VENDOR         |             |
| -ITM       | PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST |     |     |     | MAX. NO. -NUMBER VENDOR   | CONSIGNMENT |
| 7216790    | 2511044550                  | 270 | PC  | S/  | Speed Gear 1st cpl ✓      | 5500042696  |
| 16.03.2020 | 2511044558                  |     |     |     | GETRAG Sonstige           |             |
| 010        | P: 2 -PALETTE               | X   | 135 |     | TBA-500086                | E.M. 34206  |
|            | P: 18 -LT1                  | X   | 0   |     | TBA-500078                | 5010301114  |
|            | P: 2 -DECKEL                | X   | 0   |     | TBA-500085                |             |
| 7216791    | 2511097250                  | 540 | PC  | S/  | Double Gear 2nd/Rev cpl ✓ | 5500042689  |
| 16.03.2020 | 2511097258                  |     |     |     | GETRAG Sonstige           |             |
| 010        | P: 4 -PALETTE               | X   | 135 |     | TBA-500086                | E.M. 34207  |
|            | P: 36 -LT1                  | X   | 0   |     | TBA-500078                | 5010301115  |
|            | P: 4 -DECKEL                | X   | 0   |     | TBA-500085                |             |
| 7216792    | 2516044235                  | 480 | PC  | S/  | Output Shaft 1 ✓          | 5500043502  |
| 16.03.2020 | 2516044258                  |     |     |     | GETRAG Sonstige           |             |
| 010        | P: 3 -PALETTE               | X   | 160 |     | TBA-500086                | E.M.        |
|            | P: 24 -LT6                  | X   | 0   |     | TBA-500082                | 5010301116  |
|            | P: 3 -DECKEL                | X   | 0   |     | TBA-500085                |             |
| 7216793    | 2516100635                  | 960 | PC  | S/  | Output Shaft 2 ✓          | 5500043503  |
| 16.03.2020 | 2516100658                  |     |     |     | GETRAG Sonstige           |             |
| 010        | P: 6 -PALETTE               | X   | 160 |     | TBA-500086                | E.M.        |
|            | P: 48 -LT6                  | X   | 0   |     | TBA-500082                | 5010301118  |
|            | P: 6 -DECKEL                | X   | 0   |     | TBA-500085                |             |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

FORNITONS. 8001

15/04/2020

F.BITRITO

SVEVATHANS s.r.l.  
Sede legale: Via Dante, 24  
I-39042 Bressanone (BZ)  
Sede operativa: Via dei Gerani, 5  
I-70026 Modugno (BA)  
P. IVA: 05858940728  
Autograss. BZT 21536117GETRAG B.V. & Co. KG  
Werk Neuenstein  
Hermann-Hagenmeyer-Straße  
DE-74632 Neuenstein

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 abschließend  
y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>rosa - Exemplar für Auftraggeber<br/>blau - Exemplar für Absender<br/>blau - Exemplar für Empfänger<br/>grün - Exemplar für Frachtführer</p> <p>blanc - Exemple pour commandant<br/>rose - Exemple pour l'expéditeur<br/>bleu - Exemple du destinataire<br/>vert - Exemple du transporteur</p> <p>wit - Exemplaar voor lastgever<br/>roze - Exemplaar voor afzender<br/>blau - Exemplaar voor geadresseerde<br/>groen - Exemplaar voor vervoerder</p> <p>blanco - Ejemplar per committente<br/>rosa - Ejemplar permittente<br/>blu - Ejemplar per destinatario<br/>verde - Ejemplar per trasportatore</p> <p>white - Copy for orderer<br/>pink - Copy for sender<br/>blue - Copy for consignee<br/>green - Copy for carrier</p> <p>buid - Exemplar for ordergiver<br/>roos - Exemplar for sender<br/>blau - Exemplar for modtager<br/>grøn - Exemplar for forfærdor</p> |  | <p><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br/><b>LETTRE DE VOTURE</b><br/><b>INTERNATIONAL</b></p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer eventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßenverkehr (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</p> |  |
| <p><b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br/>Expéditeur (nom, adresse, pays)</p> <p><b>MAGNA</b><br/>MAGNA PT B.V. &amp; Co. KG<br/>Werk Neuenstein<br/>Hermann-Hagenmeyer-Str.<br/>D - 74632 Neuenstein</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <p><b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br/>Transporteur (nom, adresse, pays)</p> <p>Sped. Schweitzer</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <p><b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br/>Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>Magna PT S.p.A.<br/>c/o Schweitzer Logistik<br/>Via dei Ciclamini 4<br/>I-70026 Modugno (BA)<br/>Italien</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <p><b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br/>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <p><b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br/>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</p> <p>Ort/Lieu: <b>Modugno</b></p> <p>Land/Pays: <b>Italien</b></p> <p>Abl.-Stelle: <b>14248</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <p><b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br/>Réserves et observations des transporteurs</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <p><b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br/>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</p> <p>Ort/Lieu: <b>Neuenstein</b></p> <p>Land/Pays: <b>Deutschland</b></p> <p>Datum/Date: <b>16.03.2020</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <p><b>5</b> Beigefügte Dokumente<br/>Documents annexés</p> <p>Warenbegleitschein-Nr. 252105</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| <p><b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br/>Marques et numéros</p> <p><b>15-Paletten Gefrießteile</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <p><b>7</b> Anzahl der Packstücke<br/>Nombre des colis</p> <p><b>8</b> Art der Verpackung<br/>Mode d'emballage</p> <p><b>9</b> Bezeichnung des Gutes<br/>Nature de la marchandise</p> <p><b>10</b> Statistikenummer<br/>No. statistique</p> <p><b>11</b> Bruttogewicht in kg<br/>Poids brut, kg</p> <p><b>12</b> Umfang in m³<br/>Cubage m³</p>                                                                                                   |  |
| <p><b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br/>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières</p> <p><b>14</b> Rückstellung<br/>Remboursement</p> <p><b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br/>Prescriptions d'affranchissement</p> <p>Präz. Franco<br/>Unfall Non Franco<br/>FCA Neuenstein, Incoterms 2010</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <p><b>19</b> Zu zahlen vom:<br/>A payer par:</p> <p>Fracht<br/>Prix de transport</p> <p>Ermäßigungen<br/>Réductions</p> <p>Zuschläge<br/>Suppléments</p> <p>Nebengebühren<br/>Frais accessoires</p> <p>Sonstiges<br/>Divers</p> <p>Zu zahlende Gesamtsumme<br/>Total à payer</p>                                                                                                                                                                  |  |
| <p><b>21</b> Ausgefüllt in<br/>Etabli à</p> <p><b>Neuenstein</b></p> <p><b>22</b> Absender<br/>Expéditeur</p> <p><b>23</b> Empfänger<br/>Destinataire</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <p><b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br/>Conventions particulières</p> <p><b>24</b> Gut empfangen<br/>Réception des marchandises</p> <p>Datum<br/>Date</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <p><b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br/>Indications pour la détermination de la distance</p> <p>von bis</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <p><b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br/>Partenaire du transporteur</p> <p><b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br/>Plaque officielle</p> <p>Kfz: <b>LB SC</b></p> <p>Anhängen</p>                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <p><b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <p><input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |

En cas de réclamation des intéressés, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro colporteur, Numéro ONU et Groupes d'emballage. Mentionner les cases 1 et 11 pour commander spéciaux dans ADR, Chapitre 6.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-002546 vom 16.03.2020



20-002546

Ludwigsburg, 16.03.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>Hermann-Hagenmeyer-Str.1</b><br><b>74632 Neuenstein</b>                                                                              |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                           |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>19.03.2020</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Neuenstein</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.03.2020</b>     |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 7216790</b><br><b>2 7216791</b><br><b>3 7216792</b><br><b>4 7216793</b>                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>15 15</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                               |                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>3.958</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>15 Umfang cbm</b>                                          |
| <b>SVEVATRANS s.r.l.</b><br>Sede legale: Via Dante, 24<br>I-39042 Bressanone (BZ)<br>Sede operativa: Via dei Gerani, 5<br>I-70026 Modugno (BA)<br>P. IVA: 05858940728<br>Isc. Auto Autotrasp. BZT 215/611D<br> |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>15,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                         |                                                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                        |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |
| <b>20 Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>D-74632 Neuenstein</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |
| <b>27 Gut 20-002546 empfangen am Réception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire       |                                          | <b>Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                               |